



ZUKKU-SAN
SUSHI BAR & GRILL

Order Online
www.ZukkuSushi.com
@ZUKKUSAN
813.419.1315
25916 Sierra Center Blvd
Lutz, FL 33559



Giữ Đứng Lời Hứa
Thuy D Muray, Agent

State Farm
11959 Sheldon Road
Tampa, FL 33626
813-920-8933
thuy@calltwee.com



Join our loyalty program!

Sweetea
CAFE

Custom Boba Drinks And Authentic, Home-Made Vietnamese Food Made To Order Using Fresh, Local Ingredients.

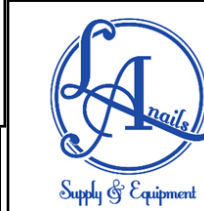
HAPPY HOUR EVERY FRIDAY 4-6PM
25704 Sierra Center Boulevard | Lutz, Florida 33559
(813) 406 5961 | sweeteafl.com



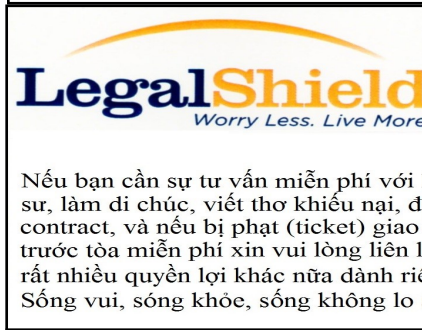
Chuyên Bán Ghế Massage Các Loại

Giá Uy Đãi Cho Cộng Đồng Việt Nam
646-552-8509
www.kawaiiproducts.com/massagechairs

OHCO LURACO INADA Panasonic
The World's Best Massage Chair



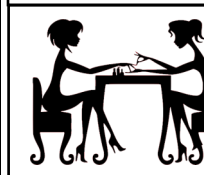
705 W. Waters Ave Tampa, FL 33604
Tel: 813.935.7708 – 800.335.1110
Fax: 813.935.7604
Sun – Fri 9:00 – 6:00 Sat 9:30 – 5:00
Nail Supply Uy Tín Nhất Tampa



LegalShield
Worry Less. Live More.

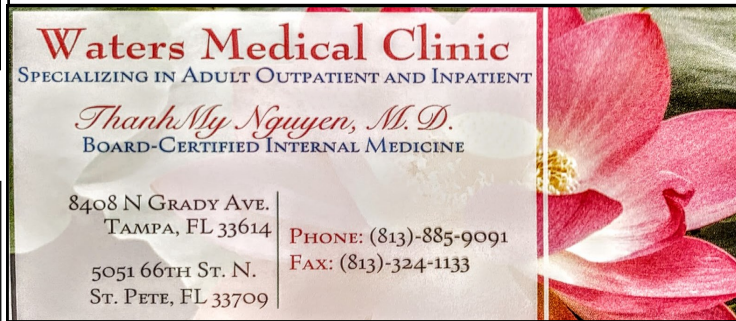
Cúc Trần Nguyễn
C: (813)380-2828
iscuctran@yahoo.com
trannnguyen.wearelegalshield.com

Nếu bạn cần sự tư vấn miễn phí với luật sư, làm di chúc, viết thư khiếu nại, đọc contract, và nếu bị phạt (ticket) giao thông cần luật sư biện hộ trước tòa miễn phí xin vui lòng liên lạc để biết thêm chi tiết và rất nhiều quyền lợi khác nữa dành riêng cho thành viên. Sống vui, sống khỏe, sống không lo âu với LegalShield.



Cần Thợ Nail
Cần thợ nail biết làm đủ thứ hoặc chân tay nước. Full time hay part time.
Xin liên lạc Anh Lenny: 727-251-3572


Xin Quý Vị Ủng Hộ Những Kinh Doanh Quảng Cáo Mọi chi tiết xin liên lạc
Cell: 813-317-7180 Email: Lngo@gxthanhgiusetampa.org




Waters Medical Clinic
SPECIALIZING IN ADULT OUTPATIENT AND INPATIENT

Thanh My Nguyen, M.D.
BOARD-CERTIFIED INTERNAL MEDICINE

8408 N GRADY AVE. TAMPA, FL 33614 PHONE: (813)-885-9091
5051 66TH ST. N. ST. PETE, FL 33709 FAX: (813)-324-1133



Phở Việt Restaurant
Finest Vietnamese Cuisine
1202 W Brandon Blvd Brandon, FL 33511 (813) 643-8888
Mon - Thu 11am - 9:30pm. Fri - Sat 11AM - 11:00PM. Sun. 11AM - 9:00PM



DOLDOCTORS
OF TAMPA BAY


CHUYÊN GIA VỀ TAI NẠN XE CỘ & NGHỀ NGHIỆP
Tham khảo miễn phí

813-INJURY-3 (813) 465-8793
Tiếng Việt: 321-217-7893 (Chị Thu Nancy)




Thinh An Kitchen & Tofu
vietnamese cuisine

8104 W Water Ave Tampa, FL 33615
Everyday 8:00 am - 8:00 pm
Tuesday closed



Valued Choice Pharmacy
Compounding-Excellent Discount-Free Delivery-Most Insurance Accepted
Myhanh Tran, Pharm. D
Thao Tran, Pharm. D

5537 Sheldon Road, Suite Y. Tampa, FL 33615
Phone: 813-881-0600
Fax: 813-881-0700
Email: valuedchoice.pharmacy@gmail.com




MOS
Mortgage One Solutions

Direct Lender
Director of Business Development
Serving: FL, CO, DC, MD, PA, NJ
www.lending1s.com

Mua Nhà ở hoặc cho thuê
Refinance cho tiền lãi thấp
Lần đầu mua nhà với credit kém

Mọi chi tiết xin liên lạc Linh Ngo:
Cell: 813.317.7180
Email: Lngo@Lending1s.com




CHARLES RUTENBERG REALTY
The Standard of Excellence

Vanna Nguyen
Real Estate Agent

Direct Line: 813-843-8729
Office: 727-538-9200
Fax: 813-960-3738
Email: vannanguyen@aol.com
Web: vannarealtor.com

1545 S. Belcher Rd. Clearwater, FL 33764



KIA's Auto Repair
1105 E 93rd Ave, Tampa, FL 33612
813-833-5575

AUTOMOTIVE REPAIR
Chuyên Sửa Chữa Các Loại Xe Với Nhiều Năm



Lm. Quản Nhiệm GX Thánh Giuse Việt Nam
Rev. Gioan B. Đinh Xuân Chiến, SVD

Chương Trình Thánh Lễ & Các Bí Tích:

- * **Thứ Sáu Đầu Tháng:**
 - 6:30pm Châu Thánh Thể & Đọc Kinh L.C.T.X.
 - 7:00pm Thánh Lễ
- * **Thứ Hai, Thứ Ba, Thứ Tư và Thứ Sáu Hàng Tuần:**
 - 7:00pm Thánh Lễ ngày thường (Thứ Năm không có lễ)
- * **Thứ Bảy:**
 - 6:30pm Lăn hạt Mãn Côi
 - 7:00pm Thánh Lễ Vọng Chúa Nhật
- * **Chúa Nhật:**
 - 8:30am Thánh Lễ 1
 - 10:30am Thánh Lễ 2
- * **Lễ Trọng và Lễ Buộc (nếu rơi vào trong tuần)**
 - 8:00pm Thánh Lễ
- * **Giải Tội:**
Trước Các Thánh Lễ 30 phút và lấy hẹn với Lm. QN
- * **Rửa tội:**
Xin liên lạc với Ông Nguyễn Ban (813-451-1510) trước 1 tháng
- * **Hôn Phối:**
Xin liên lạc với Lm. Quản Nhiệm trước 6 tháng
- * **Sinh Hoạt TNTT sau Thánh Lễ 10:30AM CN**
- * **Các lớp giáo lý học online vào 2:30PM CN**

Các Hội Đoàn Công Giáo Tiên Hành:

1. **Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể**
- Đoàn Trưởng: Tr. Giuse Maria Nguyễn Quốc Anh Tú
2. **Đoàn Thanh Niên Công Giáo**
- Đoàn Trưởng: A. Gioan Baotixita Trương Vũ (cố vấn: A. Kìa Ngô)
3. **Đoàn Liên Minh Thánh Tâm**
- Đoàn Trưởng: Giuse Nguyễn Xuân Hoa
4. **Hội Các Bà Mẹ Công Giáo**
- Hội Trưởng: Annê Nguyễn Thu Thảo
5. **Các Ca Đoàn:**
 - CD Hồng Ân hát lễ thứ Bảy 7:00PM
Đoàn Trưởng: Nguyễn Thanh Ly
 - CD Cecilia hát lễ C.N. 8:30 AM
Đoàn Trưởng: Đoàn Tuấn
 - CD Sao Mai hát lễ C.N. 10:30 AM
Đoàn Trưởng: Phùng Tuyết-Anh

Giáo Xứ Thánh Giuse Việt Nam

St. Joseph Vietnamese Parish
5601 Hanley Rd, Tampa, FL 33634
813-403-6519 Office (346) 775-0967 (cell)
Email: info@gxthanhgiusetampa.org
Website: gxthanhgiusetampa.org
Facebook: facebook.com/gxthanhgiusetampa

Ngày 7 tháng 2 năm 2021 Năm 29 số 6

**CHÚA NHẬT 5 MÙA THƯỜNG NIÊN - NĂM B
HÃY TIN TƯỞNG VÀO THIÊN CHÚA TOÀN NĂNG**



Nếu như Chúa nhật thứ IV Thường niên, Chúa Giêsu đã thi hành sứ mạng ngôn sứ của mình tại Capharnaum, chứng tỏ chỉ có Chúa là Đấng toàn năng và là Thánh, thì bước vào Chúa nhật V Thường niên, sứ vụ Thiên sai của Người được tiếp tục thi hành. Là Thiên Chúa quyền năng trong lời nói cũng như trong hành động. Chúa chữa lành những người bị quỷ ám, danh tiếng Người nhanh chóng lan truyền khắp mọi nơi. Uy quyền của một Thiên Chúa được tỏ lộ trong hành động, Chúa mở mắt cho người mù, làm cho kẻ què đi được, người điếc nghe được, nói chung là họ sung sướng vui mừng; mọi người đều ...thán phục; các thần ô uế phải vâng lệnh. Cụ thể hơn, Chúa Giêsu hiện diện ở đâu thì ở đó người ta ngỡ ngàng và thán phục. Họ hỏi nhau: Người này là ai vậy, mà ngay cả thần ô uế cũng phải tuân lệnh? Quyền năng của Chúa xác nhận thẩm quyền lời Người giảng. Người không chỉ nói mà còn làm. Công trình của Thiên Chúa được thể hiện cả bằng lời nói lẫn việc làm nơi Chúa Giêsu. Trong Tin Mừng, chúng ta thấy Chúa Giêsu thực thi sứ mạng, bày tỏ tình yêu của Thiên Chúa Cha qua việc rao giảng và các hành động quan tâm, giúp đỡ người đau bệnh, người nghèo đói, các trẻ em và người tội lỗi.

Hôm nay, chúng ta thấy Chúa Giêsu đang ở Capharnaum, trung tâm thi hành sứ vụ của Chúa, đúng hơn là nhà ông Simon Phêrô: "Chúa Giêsu ra khỏi hội đường, Người cùng với Giacôbê và Gioan đến nhà Simon và Anrê" (Mt 1,29). Ở đây, chúng ta khám phá ra một gia đình lắng nghe và thực hành Lời Chúa (Lc 8,21). Bà nhạc gia ông Phêrô bị cảm sốt đang nằm trên giường, Chúa Giêsu tiến lại gần, Người cầm tay bà, một cử chỉ vượt quá những gì mà sách Tin Mừng đã trình bày như: Chúa đưa tay ra và đụng lên người bệnh, tại nhà ông Simon Phêrô, Chúa cầm tay bà và nâng đỡ bà dậy.

Cử chỉ này khiến mọi người phải thốt lên: Thiên Chúa thật quá đỗi hạ mình xuống để tìm kiếm chúng ta, và vì thế mà phẩm giá con người được tìm kiếm được nâng lên!... "Con người là chi mà Chúa cần nhớ đến, phàm nhân là gì mà Chúa để ý lưu tâm?" (G 7,17). Tôi muốn biết tại sao Thiên Chúa lại muốn đích thân đến với chúng ta và tại sao chúng ta không phải là những người đến với Thiên Chúa trước? Việc Chúa Giêsu làm trong Tin Mừng hôm nay, không phải là thói quen của người giàu đi đến người nghèo, ngay cả khi họ có ý tốt lành.

Phần chúng ta, chúng ta đến với Chúa Giêsu. Nhưng có một trở ngại

Lịch Phụng Vụ trong Tuần

7/2: Chúa Nhật 5 Thường Niên—B

8:30am—Thánh Lễ 1

Bài 1: CD Cecilia

Bài 2: C. Đoàn Huyền Trâm

10:30am—Thánh Lễ 2

Bài 1: TNTT

Bài 2: TNTT

(Thánh Lễ trong tuần do CD Sao Mai phụ trách)

8/2: Thứ Hai—Thánh Jerome Emiliani, Im

9/2: Thứ Ba

10/2: Thứ Tư—Thánh Scholastica, tn

11/2: Thứ Năm—Giao Thừa

8:00pm—Thánh Lễ Giao Thừa

12/2: Thứ Sáu—Mồng Một Tết Tân Sửu

8:00pm—Thánh Lễ Cầu Bình An cho Năm Mới

13/2: Thứ Bảy—Mồng Hai Tết

8:30am—Thánh Lễ Kính Nhớ Tổ Tiên và ÔB Cha Mẹ

7:00pm—Thánh Lễ vọng CN

Bài 1: C. Nguyễn Thanh Thúy

Bài 2: C. Liên Hương Nguyễn

14/2: Chúa Nhật 6 Thường Niên—B

8:30am—Thánh Lễ 1

Bài 1: CD Cecilia

Bài 2: C. Nguyễn Kim Nguyệt

10:30am—Thánh Lễ 2

Bài 1: C. Hoa Phạm

Bài 2: C. Hoa Trần

--Các gia đình có người thân đau bệnh muốn rước Mình Thánh Chúa tại gia, xin liên lạc trước Chúa Nhật với Ô. Hoa số 813-299-4777 hoặc A. Dũng số 813-943-8812

ngăn cản chúng ta: mắt chúng ta bị mù lòa, không thể tiếp cận được Chúa là Ánh Sáng; chúng ta đã bị liệt trên giường bệnh, khiến chúng ta không thể đạt tới sự vĩ đại của Thiên Chúa. Đó là lý do tại sao Đấng Cứu Độ chúng ta, một lương y tốt lành và là bác sĩ của tâm hồn chúng ta, ngài đã từ trời cao hạ mình xuống, đến với con người, làm cho đôi mắt ốm yếu của con người thấy được ánh vinh quang huy hoàng của Thiên Chúa.

Chúa Giêsu, hiện thân của Thiên Chúa Cha đã đến gần với người nghèo và những người đau khổ mà người ta đưa đến với Chúa để được chữa lành. Bằng cử chỉ đưa bàn tay, Chúa đụng chạm tới họ, nguồn mạch sự sống tuôn trào, họ được giải thoát và được cứu.

Hết thảy mọi người đều tìm kiếm Chúa Giêsu, chỉ có một số người bị buộc đưa đến, vì "lòng chúng ta còn khắc khoải cho tới bao giờ được nghỉ ngơi trong Chúa" (Thánh Augustinô).

Nhưng, cùng một cách thức chúng ta tìm kiếm Chúa vì chúng ta cần đến với Chúa để Người giải thoát chúng ta khỏi sự ác và sự xấu, Gióp là nhân chứng về điều đó (x.Gob 7,1-4.6-7). Người đến với chúng ta và đến gần hơn để có thể làm điều mà chúng ta không thể làm

được một mình. Người đã trở nên yếu đuối để cứu chuộc chúng ta là những người yếu đuối, "Tôi đã tự cứu mình bằng mọi giá" (1Cr 9,22).

Vẫn có một bàn tay đầy sức mạnh vô hình đang chia về phía chúng ta, những người đang bị bủa vây bởi muôn điều xấu, như ông Gióp, bị Satan bủa vây tứ bề, ông vẫn một mực trung thành kêu xin cùng Chúa. Chúng ta cũng có thể "vươn lên và bước tới" bằng lời cầu nguyện, cụ thể như Chúa: "Sáng sớm tinh sương, Người chỗi dậy, ra khỏi nhà, đi đến một nơi thanh vắng và cầu nguyện tại đó"(Mc 1,35).

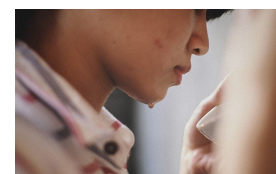
Trong thời đại dịch, chúng ta càng phải cậy dựa và vững tin vào Chúa hơn, để Chúa đến đưa tay ra cứu chúng ta khỏi giường bệnh tật, tội lỗi và chán nản, làm cho chúng ta sống vui, sống hạnh phúc trong Chúa và với mọi người.

Lạy Chúa, chúng con kêu cầu Chúa, xin cứu giúp chúng con. Amen.

Lm. Antôn Nguyễn Văn Độ

Ý Cầu Nguyện của Đức Thánh Cha tháng 2/2021

Ý chung: Bạo hành phụ nữ.



Chúng ta hãy cầu nguyện cho các phụ nữ là nạn nhân của bạo hành, để họ được xã hội bảo vệ, và nỗi đau khổ của họ được xem xét và lắng nghe.

CẦU NGUYỆN cho các Anh Chị Em Đau Bệnh



Nguyện xin Chúa ban bình an của Ngài đến những ông, bà trong Cộng đoàn dưới đây để mong ông, bà sớm được bình phục trong bàn tay quan phòng và yêu thương của Thiên Chúa: Ông Gi-oan Baotixita Nguyễn Văn Quỳnh, Ông Bà Nguyễn Văn Ba, Ông Giuse Nguyễn Huy, Bà Maria Hồ Thị Cẩm, Anh Bình Nguyễn, Ông Bà Nguyễn Kim Hiền, Ông Bà Nguyễn Thanh Mỹ, Bà Maria Bùi Thị Thấn.

Tết Tân Sửu 12/2/2021



Vì cơn đại dịch còn kéo dài và để bảo đảm an toàn cho tất cả mọi người, Giáo Xứ chúng ta sẽ mừng Xuân với những thánh lễ sau:

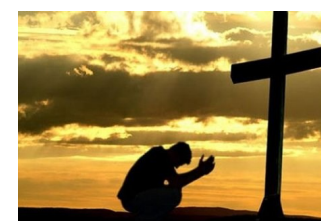
- Thứ 5 11/2: Thánh Lễ Giao Thừa—8g tối
- Thứ 6 12/2: Thánh Lễ Nguyên Đán—8g tối

Lịch Sinh Hoạt Cộng Đoàn tháng 2

- Trong mùa đại dịch, từ thứ 2,3,4,6 mỗi tuần, sẽ có Thánh Lễ lúc 7g tối tại Nhà Thờ.
- Thánh Lễ 7g tối thứ 7 sẽ được livestream trên trang Facebook của giáo xứ
- Tết Tân Sửu
 - 11/2: Thánh Lễ Giao Thừa—8g tối
 - 12/2: Thánh Lễ Nguyên Đán—8g tối
 - 13/2: TL Mồng 2 Tết—8:30 sáng
 - 17/2: Thứ 4 Lễ Tro—Thánh Lễ 8g tối

- Thứ 7 13/2: Thánh Lễ Mồng 2 Tết—8:30 sáng
Ngoài ra, Ban Ấm Thực sẽ có bán thức ăn để ăn Tết

Tĩnh Tâm Mùa Chay 28-30/3/2021



Cha Đinh Nghị, Dòng Đaminh ở bên Houston sẽ đến giúp GX của chúng ta 3 ngày Tĩnh Tâm Mùa Chay: Ngài sẽ đến giảng bắt đầu:
- Chiều Chúa Nhật Lễ Lá ngày 28 tháng 3 lúc 6/7 giờ chiều.

- Chiều tối thứ Hai ngày 29 tháng 3 lúc 7:30pm

- Chiều thứ Ba ngày 30 tháng 3 lúc 7:30pm

- Tối thứ Tư các Cha đến giải tội cho Giáo xứ ngày 31 tháng 3 bắt đầu 7:30

Quý Mua Nhà Thờ



Theo báo cáo của địa phận ngày 29/1/21, quỹ đã nhận được:
Tổng cộng hứa và ủng hộ
\$1,213,120.00
Đã nhận được:
\$831,728.79

Số gia đình: 510

Số gđ hứa: 410

Đã đóng: 296

Còn lại: 114

Số tiền hứa trung bình: \$2,958.83

Cha QN tha thiết kêu gọi gia đình nào chưa nhận được phiếu hứa, xin liên lạc với Cha hoặc Ban Tài Chánh sau các Thánh Lễ. Xin chân thành cảm ơn.

Đăng ký trước cho Chích Ngừa COVID-19



Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể của Giáo Xứ sẽ tổ chức giúp đăng ký trước cho thuốc chủng ngừa COVID-19. Tất cả những ai từ 65 tuổi trở lên có thể ghi danh để được chích ngừa miễn phí. Sau mỗi thánh

lễ, Đoàn TNTT sẽ tổ chức giúp ghi danh. Xin liên lạc với các Trưởng TNTT để biết thêm chi tiết.

Góc Ấm Thực Cuối Tuần

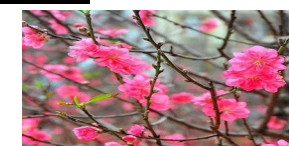
Ban Ấm thực cuối tuần này sẽ có bán Bánh Tết,



Bánh Chung và Cháo Lòng để quý bà con ăn Tết. Xin quý cộng đoàn ủng hộ

Gạo Sóc Trăng

Ban Ấm Thực hiện có bán gạo Sóc Trăng ST25 New Crop 2021 với giá đặc biệt \$25. Xin quý vị ủng hộ để gây quỹ cho GX. Xin liên lạc với cô Mai, Ban Ấm Thực 813-507-6163 để đặt mua.



Báo Cáo Tài Chánh—Chúa Nhật 31/1/2021

T7 7pm: 56 người \$789

CN 8:30am: 151 người \$1,341

CN 10:30am: 120 người \$1,151

Hàng Rau ủng hộ: \$820

Thức Ăn: \$1,114

(Gđ ÔB Hoa, Gđ C. Triều, AC Lộc)